Vernacular Mass Card from 1945

Extraordinary Form (*Traditional Latin Mass*)

Vor der heiligen Kommunion

Wir knien.

V Herr Jesus Christus,

A Sohn des lebendigen Gottes: / dem Willen des Vaters gehorsam, / hast Du unter Mitwirkung des Heiligen Geistes / durch Deinen Tod der Welt das Leben geschenkt: / erlöse mich durch dieses Dein hochheiliges Fleisch und Blut von allen meinen Sünden und von jeglichem Uebel. / Gib, dass ich Deinen Geboten allzeit treu bleibe, / und lass nicht zu, / dass ich mich jemals von Dir trenne, / Der Du mit Gott dem Vater und dem Heiligen Geiste lebst und herrschest, / Gott von Ewigkeit zu Ewigkeit. / Amen.

Der Genuss Deines Leibes, Herr Jesus Christus, / den ich Unwürdiger zu empfangen wage, / gereiche mir nicht zum Gericht und zur Verdammnis. / sondern durch Deine Güte zum Schutz für Leib und Seele / und zu meiner Heilung. Der Du lebst und herrschest / mit Gott dem Vater in der Einheit des Heiligen Geistes, / Gott von Ewigkeit zu Ewigkeit. / Amen.

P Ecce Agnus Dei, Ecce qui tollit peccata mundi.

A Herr, ich bin nicht würdig / dass Du eingehest unter mein Dach: / aber sprich nur ein Wort / so wird meine Seele gesund (dreimal).

Schlussgebet

Wir stehen.

P Dominus vobiscum.
A Et cum spiritu tuo.
P Oremus.
V (Der Vorbeter betet das Schlussgebet aus der Tagesmesse).
A Amen.
P Dominus vobiscum.
A Et cum spiritu tuo.
P Ite, missa est.
A Deo gratias.

Segen

Wir knien.

P Benedicat vos omnipotens Deus, † Pater et Filius et Spiritus Sanctus. / A Amen.

Imprimatur: Treveris, die 18. Junii 1945
Dr. v. Meurers, Vic. Gen.

Paulinus-Druckerei GmbH., Trier

Gemeinsame Gebete bei der Feier der Gemeinschaftsmesse

P = Priester, V = Vorbeter, A = Alle,
† = Kreuzzeichen, / = Pause.

Kyrie Wir stehen.

P Kyrie, eleison.
A Kyrie, eleison.
P Kyrie, eleison.
A Christe, eleison.
P Christe, eleison.
A Christe, eleison.
P Kyrie, eleison.
A Kyrie, eleison.
P Kyrie, eleison.

Gloria P Gloria in excelsis Deo

V Ehre sei Gott in der Höhe

A Und auf Erden Friede den Menschen, / die guten Willens sind. / Wir loben Dich. / Wir preisen Dich. / Wir beten Dich an. / Wir verherrlichen Dich. / Wir sagen Dir Dank ob Deiner grossen Herrlichkeit. / Herr und Gott, König des Himmels. / Gott, allmächtiger Vater! / Herr Jesus Christus, / eingeborener Sohn! / Herr und Gott, Lamm Gottes, / Sohn des Vaters. / Du nimmst hinweg die Sünden der Welt: / erbarme Dich unser. / Du nimmst hinweg die Sünden der Welt: / nimm unser Flehen gnädig auf. / Du sitzest zur Rechten des Vaters: erbarme Dich unser. / Denn Du allein bist der Heilige, / Du allein der Herr, / Du allein der Höchste, / Jesus Christus, / Mit dem Heiligen Geiste / † In der Herrlichkeit Gottes, des Vaters. / Amen.

Kirchengebet

P Dominus vobiscum.
A Et cum spiritu tuo.
P Oremus.
V (Der Vorbeter betet das Kirchengebet aus der Tagesmesse).
A Amen.

Evangelium

P Dominus vobiscum.
A Et cum spiritu tuo.
P † Sequentia sancti Evangelii secundum (Matthaeum).
A Gloria tibi Domine.

Credo Wir stehen.

P Credo in unum Deum,

V Ich glaube an den einen Gott,

A Den allmächtigen Vater, / Schöpfer des Himmels und der Erde, / aller sichtbaren und unsichtbaren Dinge. / Und an den einen Herrn Jesus Christus, / Gottes eingeborenen Sohn. / Er ist aus dem Vater geboren vor aller Zeit. / Gott von Gott, / Licht vom Lichte, / wahrer Gott vom wahren Gott; / gezeugt, nicht geschaffen, eines Wesens mit dem Vater, / durch Ihn ist alles geschaffen; / für uns Menschen / und um unseres Heiles willen / ist er vom Himmel herabgestiegen. (Wir knien) Er hat Fleisch angenommen durch den Heiligen Geist / aus Maria der Jungfrau, / und ist Mensch geworden. (Wir stehen) Gekreuzigt wurde Er sogar für uns. / Unter Pontius Pilatus hat Er den Tod erlitten und ist begraben worden. / Er ist auferstanden am dritten Tage, gemäss der Schrift. / Er ist aufgefahren in den Himmel / und sitzet zur Rechten des Vaters. / Er wird wiederkommen in Herrlichkeit, / Gericht zu halten über Lebende und Tote, / und Seines Reiches wird kein Ende sein. / Ich glaube an den Heiligen Geist, / den Herrn und Lebensspender, / Der vom Vater und vom Sohne ausgeht; / Er wird mit dem Vater und dem Sohne / zugleich angebetet und verherrlicht. / Er hat gesprochen durch die Propheten. / Ich glaube an die eine, heilige, katholische und apostolische Kirche. / Ich bekenne die eine Taufe / zur Vergebung der Sünden. / Ich erwarte die Auferstehung der Toten / † Und das Leben der zukünftigen Welt. / Amen.

Opfervorbereitung

P Dominus vobiscum.
A Et cum spiritu tuo.

Wir stehen.

P Oremus.

Präfation

P Per omnia saecula saeculorum.
A Amen.
P Dominus vobiscum.
A Et cum spiritu tuo.
P Sursum corda.
A Habemus ad Dominum.
P Gratias agamus Domino Deo nostro.
A Dignum et justum est.

Sanctus

A Heilig, / Heilig, / Heilig, / Herr Gott der Heerscharen. / Himmel und Erde sind erfüllt von Deiner Herrlichkeit. / Hosanna in der Höhe! / † Hochgelobt sei, Der da kommt im Namen des Herrn. / Hosanna in der Höhe!

Wir knien.

Abschluss des Kanons

P Per omnia saecula saeculorum.
A Amen.

Vater unser

Wir stehen.

P Oremus:

V Durch heilbringende Anordnung gemahnt und durch göttliche Belehrung angeleitet, wagen wir zu sprechen:

A Vater unser, / Der Du bist im Himmel, / geheiligt werde Dein Name; / zu uns komme Dein Reich; / Dein Wille geschehe. / wie im Himmel, also auch auf Erden! Unser tägliches Brot gib uns heute; / und vergib uns unsere Schuld, / wie auch wir vergeben unsern Schuldigern; / und führe uns nicht in Versuchung, / sondern erlöse uns von dem Uebel. / Amen.

P Per omnia saecula saeculorum.
A Amen.
P Pax Domini sit semper vobiscum.
A Et cum spiritu tuo.

Agnus Dei

V Lamm Gottes,

A Du nimmst hinweg die Sünden der Welt: / Erbarme Dich unser! / Lamm Gottes, / Du nimmst hinweg die Sünden der Welt: / Erbarme Dich unser! / Lamm Gottes, / Du nimmst hinweg die Sünden der Welt: / Gib uns den Frieden!

Learn more by visiting: **CCWATERSHED.ORG**